

Manuel d'instructions Balance Industrielle PCE-TB C



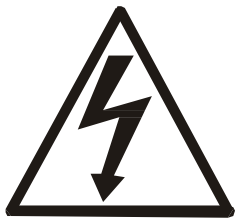
Introduction

La balance de comptage de la série PCE-TB C est une aide professionnelle pour tout travail de comptage. Pour cela, elle dispose d'une mémoire interne jusqu'à 1.000 articles qui peuvent être enregistrés par un scanner par exemple. Les données des articles qui peuvent être sauvegardées dans la balance sont: dénomination des articles, code de scannage, poids par pièce, divergence de la valeur du poids permis MIN / MAX ainsi que le poids de l'emballage (TARE). La configuration de la balance de comptage est simple grâce à de possibles informations. Pour cela, les données sont générées dans un logiciel similaire à une feuille de calcul et sont transmises à une mémoire interne de la balance. De plus, la balance de comptage peut transférer les comptages effectués à un ordinateur ou optionnellement à une clé USB. Mais aussi sans la mémoire interne, la balance de comptage est une aide professionnelle. Si un code-barres n'est pas disponible dans la mémoire, l'utilisateur en est informé et a la possibilité d'effectuer d'autres pesages / comptages sous le code-barres et si c'est le cas, les enregistrer ou les transférer à un ordinateur. L'inventaire / comptage qui s'effectue de cette manière économise assez de temps de travail postérieur et élimine des erreurs de transcription.

Contenu de l'envoi

1. Balance de comptage
2. Source d'alimentation
3. Manuel d'instructions

Indications de sécurité



La PCE-TB C peut seulement se brancher sur des prises avec la connexion du conducteur de (PE) en accord avec la normative. La protection ne doit pas être annulée par l'utilisation de rallonges sans conducteur de mise à la terre. Un spécialiste doit installer une protection équivalente en respectant les normes en vigueur pour les installations.

- Les travaux de réparation et de service doit être réalisés uniquement par un technicien qualifié de PCE Instruments.
- La balance ne doit pas être utilisée si elle n'est pas entièrement montée.
- L'utilisation de la balance n'est pas autorisée dans un environnement avec risque d'explosion.
- L'utilisation de la balance n'est pas recommandée dans un environnement d'humidité
- En cas de doute sur l'endommagement de l'appareil, débranchez la source d'alimentation et contactez notre service technique.

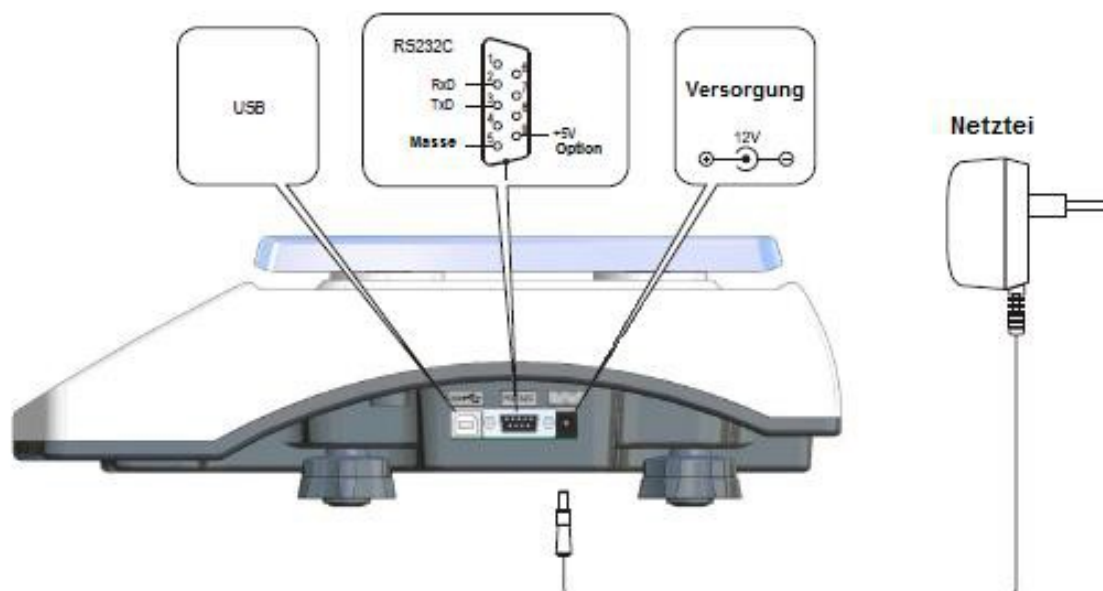


En fonction de la conformité avec ElektroG (Retour et élimination des appareils électriques et électroniques) nous récupérons nos appareils. Ils seront recyclés par notre société ou éliminés selon la loi en vigueur.

WEEE-Reg.-Nr. DE69278128

Données techniques

Type de balance	PCE-TB1,5C	PCE-TB3C	PCE-TB6C	PCE-TB15C	PCE-TB30C
Plage de mesure	1,5kg	3kg	6kg	15kg	30kg
Resolution	0,05g	0,1g	0,2g	0,5g	1g
Tolerance de mesure	±0,15g	±0,3g	±0,6g	±1,5g	±3g
Dimensions de plateforme	300x210mm(Acier inoxydable amovible)				
Plage de température	-10°C...40°C				
Dimensions	335x320x110mm				
Poids	3,5kg				
Tension	~230V50Hz6VA/=12V1,2A(Source d'alimentation externe)				
Batterie	EP4.5-6(4,5Ah6V)(pas inclus,Art.-Nr.:BAT-6V-4,5Ah)				
Fonctionnement batterie	Env.48 heures. Avec rétro-éclairage env. 100 heures sans rétro-éclairage				
Stockage de données - Touches accès direct - Mémoire totale - Mémoire d'utilisateur	Jusqu'à 30 produits (2x 15) Jusqu'à 1.000 produits Jusqu'à 5 utilisateurs				



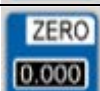
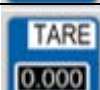

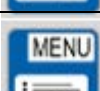


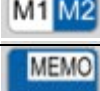
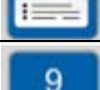

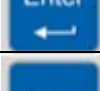
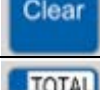









*Option

L'alimentation 5V de l'interface RS-232 (Pin 9) est prévue par exemple pour un scanner et l'appareil est monté seulement sous. De cette manière, une alimentation externe du scanner n'est pas nécessaire.

Explication des touches



	<p>Touche ON/OFF Avec la touche vous pouvez ALLUMER et ÉTEINDRE la balance.</p>
	<p>SEND / Imprimer / Touche Print En appuyant sur la touche vous pouvez envoyer les données de pesage à travers RS-232 et l'interface USB. (Les données qui doivent être envoyées sont configurées dans le menu comme "SERIAL" / "Print")</p>
	<p>Touche ZERO / NULL (Fonction sur balances calibrées seulement) De cette manière vous pouvez mettre la valeur à zéro qui est visualisée sur l'écran, seulement s'il ne dépasse pas 5% du champs de pesage. La valeur mise à zéro n'apparaît pas dans le calcul du poids</p>
	<p>Touche TARE Avec cette touche, vous pouvez mettre à zéro la valeur qui apparaît sur l'écran. La valeur de tare peut se fixer plusieurs fois jusqu'à 100% de la plage de mesure. La plage de mesure n'augmente pas pour cela. La valeur de tare apparaît sur le pesage Brut / Net.</p>
	<p>Touche de stockage TARE (double fonction) Pulsation courte: "Mode de stockage de valeurs de tare" Jusqu'à 10 valeurs de tare peuvent être enregistrées. Pulsation longue: "Mode de sélection de valeurs de tare" Vous avez accès à une des valeurs de tare mémorisées.</p>
	<p>Touche MENU (double fonction) Pulsation courte: "Menu Fonctions" Accès aux fonctions nécessaires. Pulsation longue: "Sélection d'utilisateur" Vous pouvez ici sélectionner l'utilisateur de la balance.</p>
	<p>Touches stockages / memory (double fonction) Pulsation courte: "Sélection de produit" Ici vous pouvez effectuer un accès rapide aux produits(jusqu'à 30). Pulsation longue: "Maintenance de produit" Ici vous pouvez effectuer des maintenances de données de produits de 30 emplacements de mémoire.</p>
	<p>Touche de changement de mémoire Etant donné que les 15 touches de mémoire de produit ont une double fonction, vous pouvez le changer avec l'aide de cette touche entr les 2 niveaux de stockage.Pour cela, une flèche ←enM1 oM2apparaît sur l'écran. Sur les touches de stockage de produit, les niveaux sont différenciés par couleurs M1 en blanc etM2 en "bleu".</p>
	<p>Touches de stockage / memory de produit (double fonction) Pulsation courte: "sélection de produit" Accès rapide jusqu'à 1000 produits par l'introduction du numéro d'article. Pulsation longue: "Maintenance du produit" jusqu'à 1000 emplacements de stockage.</p>
	<p>Touches numéros / chiffres Cette touche sert à l'introduction des différentes valeurs dans les différentes fonctions.</p>
	<p>Touche enter / confirmation Avec cette touche vous pouvez confirmer la vaeur introduite ainsi que les fonctions sélectionnées</p>
	<p>Touche clear Avec cette touche vous pouvez abandonner la fonction sans enregistrer les modifications.</p>
	<p>Touche Somme Stockage / TOTAL + (double fonction) Pulsation courtea: Somme (+)les valeurs de pesage dans la mémoire de sommes interne. Pulsation longue: Accès directa u menu "TOTAL" et pour réaliser des réglages de la fonction si nécessaire. (Vous sélectionnez la fonction sur laquelle l'utilisateur lache de nouveau la touche)</p>

	Touche Somme Stockage / TOTAL- (double fonction) Pulsation courte: Soustrait (-) les valeurs de pesage de la mémoire de somme. Pulsation longue: Accès direct au menu iTOTALi pour réaliser des réglages de la fonction si nécessaire. (Vous sélectionnez la fonction sur laquelle l'utilisateur lache de nouveau la touche)
	Touche directe poids par pièce Avec l'aide de la touche et le clavier numérique, vous pouvez introduire le poids par pièce directement.
	Touche de quantité de référence + (double fonction) Pulsation courte: introduction de la quantité de pièces qui se trouvent sur la balance pour calculer le poids par pièce. Pulsation longue: Accès direct au menu "PCS" pour réaliser les réglages nécessaires de la fonction. (Vous sélectionnez la fonction sur laquelle l'utilisateur lache de nouveau la touche)
	Touche de quantité de référence - (double fonction) Pulsation courte: introduction de la quantité de pièces qui se soustraient au poids total, pour calculer le poids par pièce. Pulsation longue: Accès direct au menu "PCS" pour réaliser les réglages nécessaires de la fonction. (Vous sélectionnez la fonction sur laquelle l'utilisateur lache de nouveau la touche)
	Touche INFO / information Avec l'aide de cette touche le poids brut et net est indiqué B/G / le poids de tare T / le poids par pièce APW / stockage de sommes Σ ainsi que des valeurs limite, thr". Les valeurs sont toujours indiquées successivement et sur l'écran apparaît Info.
	Touche UNIT Avec cette touche vous pouvez changer l'unité de poids. g / kg / lb
	Touche MODE Avec cette touche vous pouvez changer le mode de travail.





Visualisation de l'écran



L'écran de la balance de comptage est divisé en quatre parties "WEIGHT" / "INFO" / "COUNT" et la zone d'état gauche, "◀" "WEIGHT" indique le poids actuel qui se trouve sur la balance. "INFO" est la plage qui indique l'information selon la fonction, comme par exemple poids par pièce ou somme etc. La plage "COUNT" indique la quantité de pièces.

La zone d'état gauche fait référence aux champs de "WEIGHT" / "INFO" y "COUNT". Selon le processus, les informations sont indiquées avec une flèche, "◀".

„WEIGHT“

-  - Se montre lorsque la valeur de poids est stable.
-  - Se montre lorsque la balance est déchargée et la valeur zéro est maintenue.
-  - Se montre lorsque c'est le poids net. (après utilisation de la touche "TARE")
-  - Se montre lorsqu'une fonction est "active".

„INFO“(Les valeurs se trouvent à droite dans le champs „INFO“)

- B/G** - Se montre lorsque dans le champs "INFO" se montre le poids brut.
- T** - Se montre lorsque le poids de tare s'utilise depuis la mémoire de tare.
- APW** - Se montre dans la zone „INFO“ le poids à travers la pièce
- Σ - Se montre lorsque dans la zone „INFO“ le poids total apparaît.

„COUNT“Champs





- M1** - Se montre la première fois lorsque vous utilisez le niveau de stockage de produits(M01...M15).

M2 - Se montre lorsque vous utilisez le niveau de stockage de produit (M16 ... M30).

PCS - Se montre lorsque vous utilisez la fonction de comptage de pièces

▲ - Se montre lorsque la correction automatique de poids par pièce est activée.

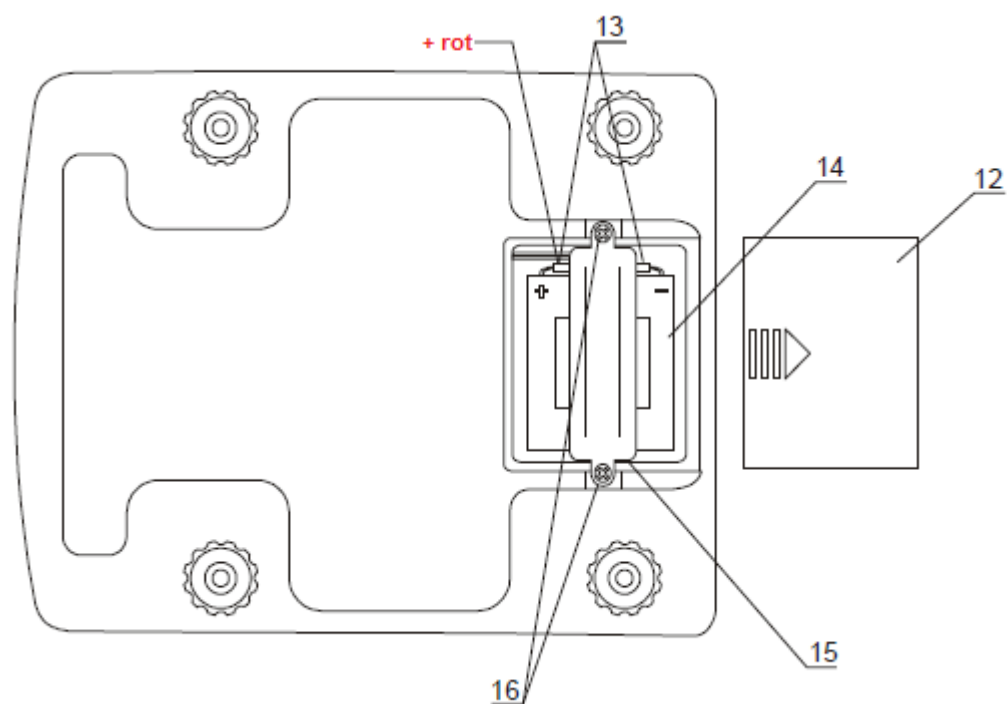
Conseils de fonctionnement général

	Selon la zone d'utilisation, les températures d'ambiance peuvent monter considérablement surtout pendant l'hiver. Cela peut provoquer la formation de condensation dans la balance. Pour cela, la balance doit être utilisée 4 heures après l'acclimatation dans un nouvel environnement de travail, pour éviter l'endommagement de la balance.
	1. Avant un <u>pesage important</u> , nous recommandons de vérifier l'exactitude de la balance. Cela peut se réaliser par exemple avec des poids de contrôle optionnels. Si le poids indiqué diffère du poids appliqué, cela peut se résoudre possiblement avec l'aide d'un réglage / calibration
	2. Le poids doit se trouver, si possible, au centre de la surface de pesage pour éviter toutes erreurs d'angle.
	3. Le champ TAR est surtout disponible dans la zone de. Ce champ n'augmente pas le champ de mesure de la balance. (voir Max. Sur la plaque de caractéristiques de la balance)
	4. Le résultat de pesage devra être vérifié seulement après l'indication de la stabilité 
	5. La balance est un outil de précision et est très vulnérable à une surcharge, secousses, bousculades, coups et impacts.
	La balance ne doit pas dépasser 20% du poids maximum. La surcharge de la balance avec la main est inadmissible.
	Pendant le transport, le plateau de la balance doit être protégé contre tout type de surcharge.

Conseils de fonctionnement général avec


La balance peut être utilisée avec la source d'alimentation incluse ou avec une batterie optionnelle. L'accumulateur peut être monté sur la partie inférieure de la balance (voir image). Afin d'augmenter l'autonomie avec l'accumulateur, vous pouvez régler l'éclairage de l'écran sur la fonction "b_LIGHT" et l'arrêt automatique de la balance sur "Auto OFF". La charge de l'accumulateur se passe lorsque l'accumulateur est connecté à la source d'alimentation, même si vous pouvez aussi la supprimer à travers la fonction "bAttEr" / "OFF" pour éviter un effet mémoire. Le niveau de la batterie peut être vérifié sur la fonction "bAttEr" / "LEVEL".

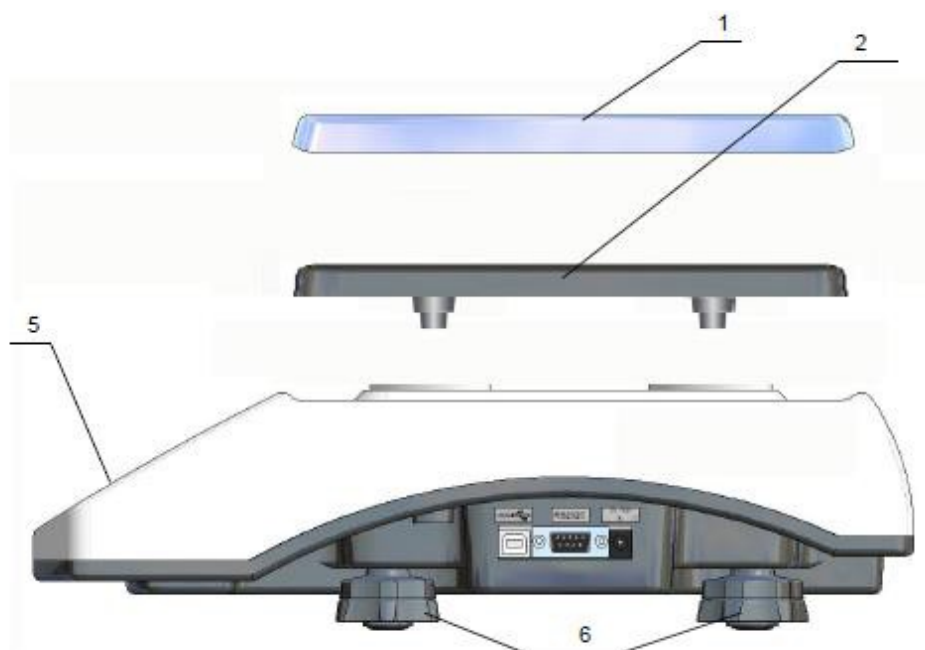
ATTENTION: La fonction „bAttEr“ apparaît seulement lorsqu'il y a un accumulateur connecté à la balance et lorsqu'elle a été allumée avec l'accumulateur connecté.



Utilisation

1. Sortir la balance et la source d'alimentation de l'emballage.
2. Situez la balance sur une superficie stable et avec peu de vibration.
3. Posez la plaque de pesage "1" e "2" de manière appropriée.
4. Réglez la balance avec l'aide de la (5) libellule et les (6) supports variables.
5. Alimentez maintenant la balance avec la tension de fonctionnement (source d'alimentation

ou batterie) et allumez la balance avec la touche  ON/OFF .



Après avoir allumé la balance, elle réalise un essai automatique. Sur l'écran apparaît le numéro du programme comme par exemple „bd_01“, „btL002“, „bd6tL“ et continue avec le mode de pesage normal.





FUNCTIONS DE TARE

Ces fonctions permettent à l'utilisateur de peser ou de compter seulement le contenu du récipient. Ce poids (poids du récipient) doivent être soustrait du poids général. Cela peut se passer de différentes manières. En utilisant TARE, nous parlons de pesage brut ou net. Le poids brut est sans TARE et le poids net a déjà été soustrait du poids TARE.



Si en allumant la balance, elle n'indique pas de valeur zéro "0,0 g" vous devrez vérifier le montage et le

lieu. Si tout est en ordre, vous pouvez mettre la valeur à zéro avec l'aide de la touche  TARE. La valeur de tare peut se fixer plusieurs fois et peut être jusqu'à 100% de la plage de mesure (voir plaque de caractéristiques). **ATTENTION** La plage de mesure de la balance n'augmente pas pour cela.


Si vous utilisez TARE, Sur l'écran apparaîtra le symbole  en NET






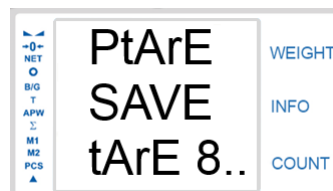
„Touche de stockage TARE/TARA“(Double fonction)

Cette fonction permet d'introduire jusqu'à 10 valeurs tare dans la mémoire de la balance. Cette fonction est d'utilité lorsque vous utilisez plusieurs fois les mêmes récipients, puisque le poids de tare (poids du récipient vide) ne doit pas se calculer à chaque fois de nouveau.





Sauvegarder valeurs TARA

Avec la pulsation **brève** de la touche  un des 10 emplacements peut être enregistré avec le poids indiqué sur la balance, comme poids de tare.

Pour cela, le poids doit déjà être sur elle, et la touche  ou  doit être appuyée lorsque l'emplacement de stockage voulu apparait. Es emplacements de stockage TARA passent automatiquement, même si vous pouvez aussi les avancer avec la touche .




TARA introduction manuelle

Avec la pulsation **brève** de la touche  la balance nous permet de sauvegarder jusqu'à 10 valeurs de touches. Pendant le passage d'espace de mémoire le poids de la tare peut aussi être introduit de façon manuelle par le blocage de numéros   .

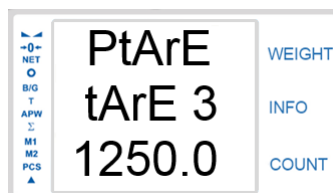
Confirmation avec "ENTER"




Consulter mémoire TARA

Avec la **pulsation longue** de la touche  (maintenez appuyé) l'utilisateur a accès aux valeurs de tare enregistrées. Les valeurs enregistrées sont indiquées sur l'écran.


Vous sélectionnez une valeur tare sur laquelle vous lachez la touche .



Finaliser fonction TARA

Avec la **pulsation longue** de la touche  (maintenez appuyé) apparait sur l'écran de la balance „tArOFF“ et c'est à ce momento que sont indiqués les espaces de stockage occupés. Si vous lachez la touche, il apparait „tArOFF“la balance finalise la fonction de TARA.



Si vous voulez abandonner la superficie sans sélectionner un autre poids de tare, la touche  doit être lachée seulement lorsqu'il apparait "out".



FONCTION DE COMPTAGE DE PIÈCES




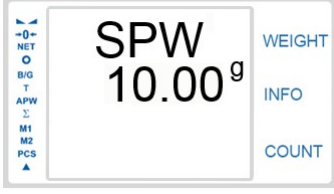
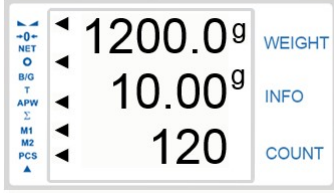
La tâche principale de la balance de comptage est le comptage de pièces identiques. Pour commencer le comptage, la balance dispose de plusieurs possibilités pour déterminer le poids par pièce. La balance divise le poids total par le poids par pièce indiqué par la balance et calcule la quantité de pièces. Pour cela, vous devez tenir compte que les pièces à compter aient si possible le même poids par pièce.







„Touche directe poids par pièce“

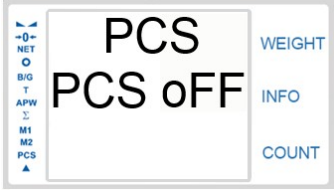
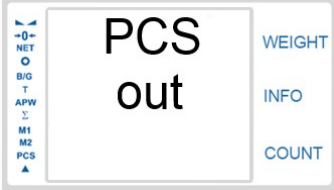
Cette fonction permet d'introduire un poids de pièce connu directement à travers le clavier numérique. Ceci est d'utilité lorsque vous avez des données qui calculent une bonne valeur moyenne de poids par pièce et qui ne doivent pas toujours compter les quantités de pièce de référence.

Les pièces à compter peuvent être disposées sur la balance avant ou après l'introduction de poids par pièce.

 Appuyez sur la touche de "poids par pièce", et il apparaîtra sur l'écran (véase à la droite)	
 Introduire le poids par pièce et confirmer avec la touche ENTER	
<p>Lorsque les pièces à compter sont posées sur la balance, l'écran de la balance indique le poids total (en haut) / poids par pièce APW (centre) et quantité de pièces PCS (en bas).</p>	

Lorsque vous avez besoin d'un autre poids par pièce, le processus doit être alors réalisé comme indiqué plus haut.

Si vous voulez finaliser la fonction de comptage, vous devez appuyer   / ou  et maintenir appuyé jusqu'à ce qu'apparaisse „PCSPCSoff“ ou „PCSout“ en la psur l'écran La fonction sera effectuée, et vous lacherez la “touche directe de poids par pièce” .

 <p>Stückzählfunktionbeenden</p>	 <p>DasMenüwiederverlassen</p>
---	--









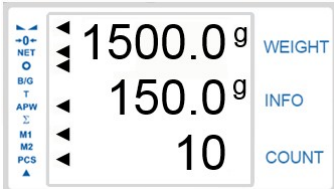


„Touche quantité de référence pièces +“




Cette fonction permet de déterminer le poids par pièce du poids de référence. Pour cela vous devez poser les pièces à compter d'une quantité définie sur la balance. Introduisez la quantité qui se trouve sur la balance dans l'appareil et à travers le poids total et la quantité de pièces de la balance, elle calcule le poids par pièces. Se introduce cantidad que se encuentra sobre la báscula en el aparato y mediante el peso total y cantidad de piezas la báscula calcula el peso por piezas.


ATTENTION: Etant donné qu'il peut y avoir des variations de poids, il est fortement recommandé d'avoir une quantité de référence élevée. De cette manière vous obtiendrez une meilleure valeur moyenne des pièces à compter.

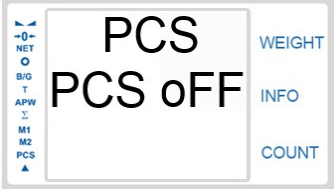
(Ces valeurs peuvent être ensuite introduites avec la “touche directe de poids par pièce” ou elles peuvent être mises dans le stockage de données interne pour réduire la charge de travail.)

 Appuyez sur la touche de “quantité de référence de pièce” et l'écran montrera (voir à droite)	
<p>Maintenant l'utilisateur devra indiquer la quantité indiquée de “10” sur la balance et de confirmer avec la touche  „ENTER“. Le numéro “10” peut être changé avec les touches de numéros    . (Par exemple 14 pièces)</p>	
<p>Après avoir utilisé la touche  „ENTER“, il apparait brièvement sur l'écran“WAIT” et la balance calcule le poids par pièce. Ensuite l'écran indique le poids total (en haut), le poids par pièce APW (centre) quantité de pièces PCS (en bas).</p>	

Lorsque vous avez besoin d'un autre poids par pièce, le processus doit être alors réalisé comme indiqué plus haut.

Si vous voulez finaliser la fonction de comptage, appuyez sur  /  ou  et maintenez appuyé jusqu'à ce qu'il apparaisse „PCSPCSoff“ ou „PCSout“ sur l'écran. La fonction s'effectue lorsque la

„touche directe de poids par pièce“  est lâchée.

 <p>Stückzählfunktionbeenden</p>	 <p>Das Menü wieder verlassen</p>
---	---










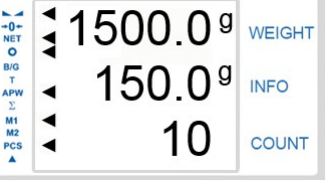


„Touche de référence de nombre de pièces“





La fonction permet de déterminer le poids par pièce à travers les poids de références **extraits**. Pour cela vous devez poser les pièces à compter sur la balance et vous enlevez seulement une quantité définie. La valeur de la quantité extraite s'introduit sur la balance et avec la différence de poids et la quantité de pièces extraites, la balance calcule le poids par pièce

ATTENTION: Etant donné qu'il peut y avoir des variations de poids, il est fortement recommandé d'avoir une quantité de référence élevée. De cette manière vous obtiendrez une meilleure valeur moyenne des pièces à compter.

(Ces valeurs peuvent être ensuite introduites avec la „touche directe de poids par pièce“ ou elles peuvent être mises dans le stockage de données interne pour réduire la charge de travail.)

<p>Appuyez sur la touche „référence de nombre de pièces“ , sur l'écran apparaît la demande d'indiquer la quantité totale sur la balance et appuyez sur la touche „ENTER“ . (Voir à droite).</p>	
<p>Après un court „WAIT“ Info indique sur l'écran d'extraire „10“ pièces et appuyez sur la touche „ENTER“ . La quantité que l'on voit de „10!“ Peut être modifiée à travers les touches de numéros   .</p>	
<p>Après avoir utilisé la touche  „ENTER“, sur l'écran apparaît brièvement „WAIT“ et la balance calcule le poids par pièce. Ensuite, l'écran indique le poids total (en haut), le poids par pièce APW (central) et la quantité de pièces PCS (en bas).</p>	

Lorsque vous avez besoin d'un autre poids par pièce, le processus doit être alors réalisé comme indiqué plus haut.

Si vous voulez finaliser la fonction de comptage, appuyez sur  /  ou  et maintenez appuyé jusqu'à ce qu'il apparaisse „PCSPCSOFF“ ou „PCSout“ sur l'écran. La fonction s'effectue lorsque la “touche directe de poids par pièce”  est lâchée.

FONCTIONS DE SOMMES


Avec cette fonction vous pouvez additionner plusieurs pesages et plusieurs comptages. Elle est d'une grande utilité, lorsqu'il faut recompter plusieurs unités d'emballages ou le poids des pièces à compter dépasse la capacité de la balance. La balance offre donc la possibilité de réaliser le pesage ou le comptage en plusieurs étapes et d'indiquer à la fin le poids total ou la quantité de pièces totales.



Afin de transférer le résultat du pesage à la mémoire, ils existent 2 manières. L'une d'entre elle est la Somme à travers la pulsation de la touche. L'autre est une Somme automatique lorsque la valeur du pesage est stable.

Fontion de Somme manuelle


Afin de transférer la valeur de pesage à la mémoire, l'utilisateur

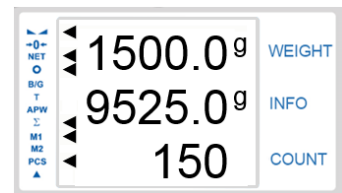
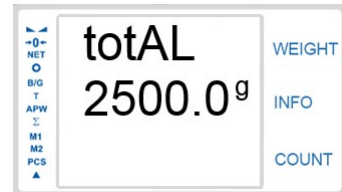
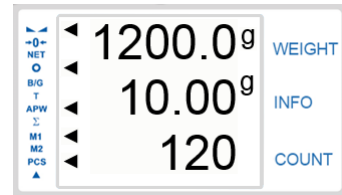
doit appuyer sur la  „**touche mémoire de somme/TOTAL+**“. Ensuite apparait sur l'écran de la balance l'information sur la Somme totale et l'écran revient à son état d'origine.

(S'il faut soustraire une valeur de la mémoire de Somme, il faut


le faire avec la  „**touche de mémoire de somme/TOTAL-**“)


Si l'utilisateur veut obtenir le poids total ou le nombre total de pièces indiqué sur l'écran de forme continue, il faut appuyer


plusieurs fois sur la  „**touche INFO/Information**“ jusqu'à ce qu'apparaisse l'information voulue sur l'écran. Sur le niveau vous pouvez aussi avoir l'information sur Tare / Poids / Poids par pièce / Poids net etc.



Fonction de Somme automatique


Pour cela il faut appuyer sur la touche  „mémoire de

somme / TOTAL“ ou la touche  „mémoire de somme/ TOTAL” jusqu'à ce sur l'écran de la balance apparaisse “totAL Auto”. Vous pouvez sélectionner la fonction sur laquelle vous

lachez la touche .


Si la “fonction de somme automatique” est activée, sur l'écran apparait “totALManUAAuto” pour sélectionner.



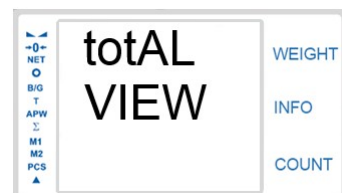
Avec la touche  de “Mémoire de somme/ TOTAL” la balance presente les possibilités suivantes:

„totAL VIEW“ Ici vous pouvez visualiser la mémoire de Somme. Le poids total ainsi que le nombre de pièces total sont disponibles sur l'écran comme information.

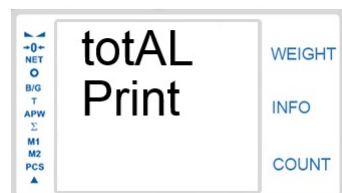
Afin de visualiser la quantité des sommes réalisées ainsi que les valeurs moyennes de pods, vous pouvez appuyer sur la touche



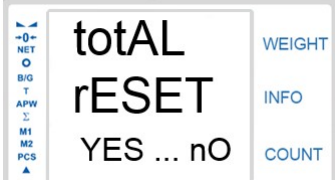
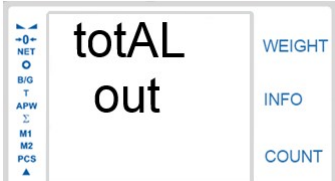
 „Touche INFO / Information. Sur l'écran apparait l'information “AvErAG”

Pour retourner au mode original, vous devez appuyer à plusieurs reprises sur la  touche INFO / Information.




„**totALPrint**“ Imprimer ou envoyer des résultats de mesure.





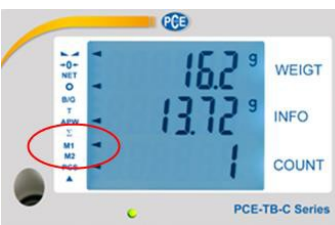


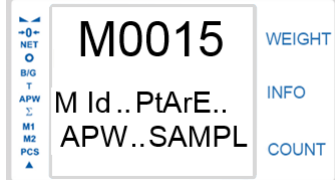
<p>„totALrESET“ Eliminer la mémoire de sommes (reset)</p> <p>Cela ne doit pas se confirmer avec  „ENTER“ ou  „TARE“</p>	
<p>„totALout“ Abandonner le menu.</p>	



Changer les unités de poids

Avec l'aide de la touche  „UNIT“ l'unité de poids peut être modifiée sur l'écran.g/kg/lb

g/ grammes	kg/ kilogrammes	lb/ livres
		

Touche d'accès rapide-produit

<p>La balance offre un space total pour 1.000 produits. Sur la balance vous trouverez 15 touches de sélection directe, qui sont prévues avec 2 produits chacune et offrent donc la possibilité d'un accès rapide à 30 données de produit. Le niveau de stockage des touches d'accès direct s'affiche sur l'écran en bas, „ M1 “ et „ M2 “. Ppour changer entre les 2 niveaux vous devez appuyer sur  „Touche de changement de stockage“.</p> <p>Pour accéder aux données des touches d'accès direct vous devez appuyer brièvement sur. </p>	
<p>Pour faire basculer les produits correspondants aux touches d'accès direct de produit, il faut procéder de la manière suivante:</p> <p>La „touche d'accès direct“  doit être appuyée et maintenue brièvement appuyée.</p> <p>Par la suite, il apparait sur l'écran l'emplacement de stockage (sur l'exemple M0015) et de diverses options de données de produit comme par exemple le code de scannage / TARE / poids par pièce etc.</p> <p>Vous avez accès à chaque fonction par la touche „ENTER“ .</p>	

<p>Introduction d'une valeur à travers le clavier numérique et confirmation avec la touche "ENTER" Taste.</p> <p>Vous pouvez introduire les données suivantes à n'importe quel produit</p> <p>M Id Identification du produit, comme un code-barres APW Poids de la pièce SAMPL Indication du nombre de pièces lorsque la correction du poids unitaire devrait être activée. PtArE Introduction de la valeur tare définie (p.e. emballage) thr Lo Introduction de la valeur limite inférieure (poids de la pièce) thr HI Introduction de la valeur limite supérieure (poids de la pièce) thr Zr Introduction de la valeur limite de la plage zéro SAVE garder l'introduction de données out Sortir du menu</p> <p>Pour sauvegarder les données introduites, vous devez sortir de la fonction à travers "SAVE".</p>	 
--	--

Basculer base de données de produit par CSV

Une possibilité rapide pour basculer les données de produit est le transfert de données par CSV. Celle-ci de fait en trois étapes et est facile à exécuter.

Etape 1 *Création de données*

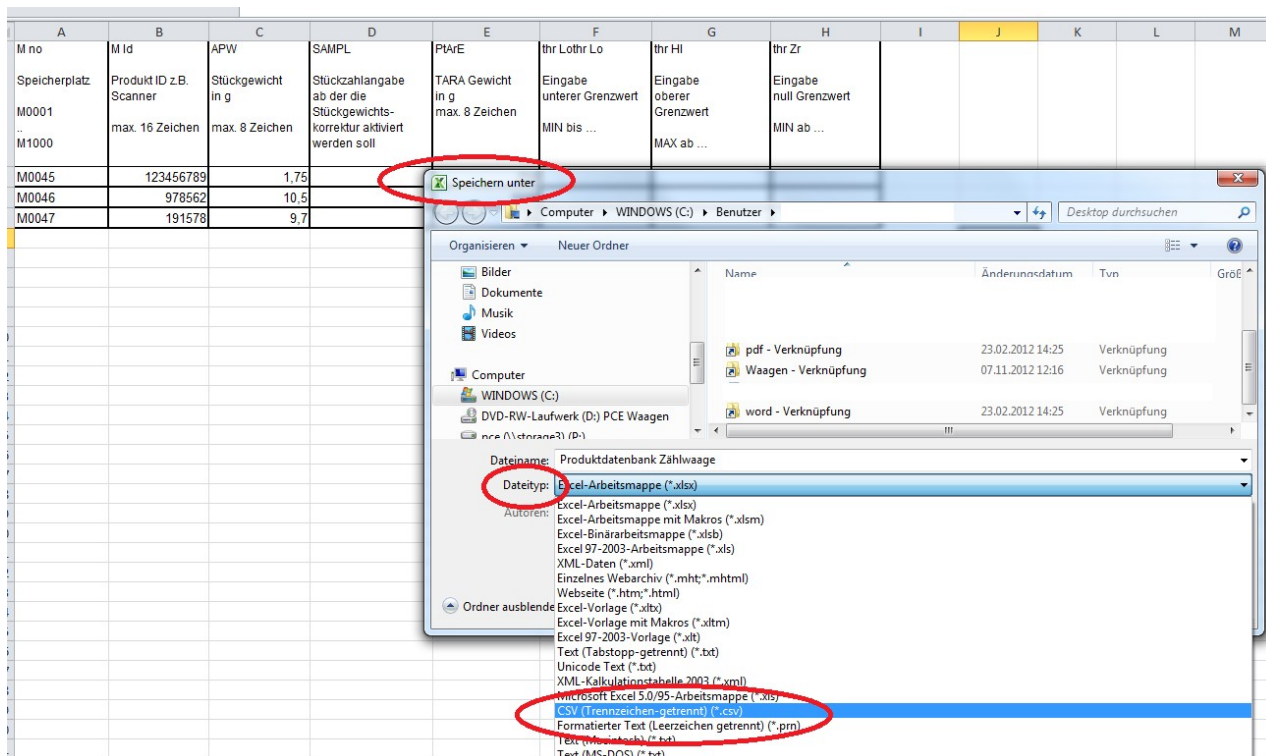
Il faut créer un fichier "EXCEL" avec les champs suivants et dans ce même ordre. Si vous ne désirez pas introduire de données, vous devez laisser le champ vide.

Vous pouvez sortir souvent des extraits du système de gestion de marchandise.

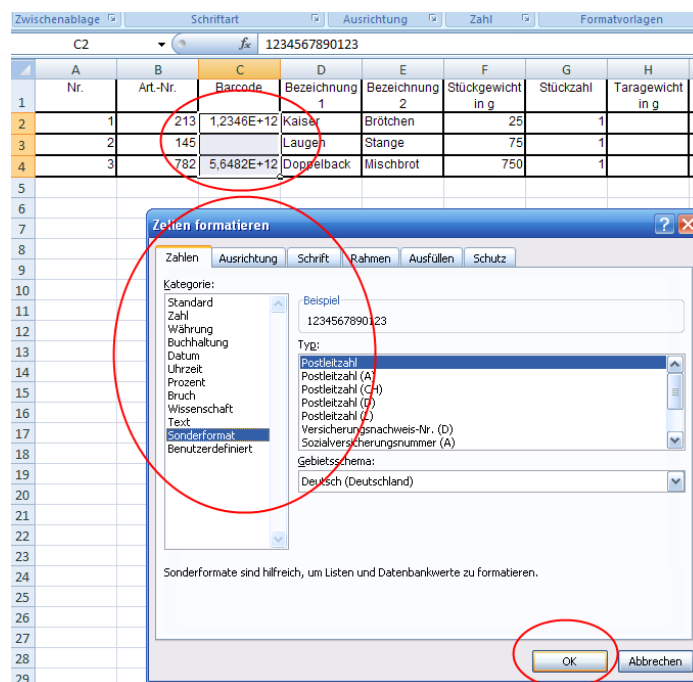
Mno	MId	APW	SAMPL	PtArE	thr Lo	thrHI	thr Zr
N° mémoire M0001 .. M1000	ID produit p.e. scanner máx. 16 signes	Poids pièce en g máx.8 signes	Indication du nombre de pièces à partir le l'activation de la correction du poids unitaire	Poids TARE en g max. 8 signes	Introduire la valeur limite inférieure MIN jusqu'à...	Introduire la valeur limite supérieure MAX de...	Introduire zéro valeur limite MIN de...
M0045	123456789	1,75		250			
M0046	978562	10,5		1500			
M0047	191578	9,7		25			

Etape 2 *Conversion à un fichier CSV*

Après avoir introduit les données complètement, le tableau doit être enregistré sous fichier CSV. Cela se fait facilement avec "Fichier" / "Sauvegarder sous" et la sélection de "type de fichier "CSV (séparé par des caractères)".

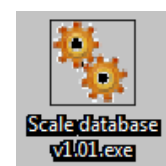


Si un problème se produisait avec le format du code-barres, vous pouvez faire le réglage par "formater les cellules".

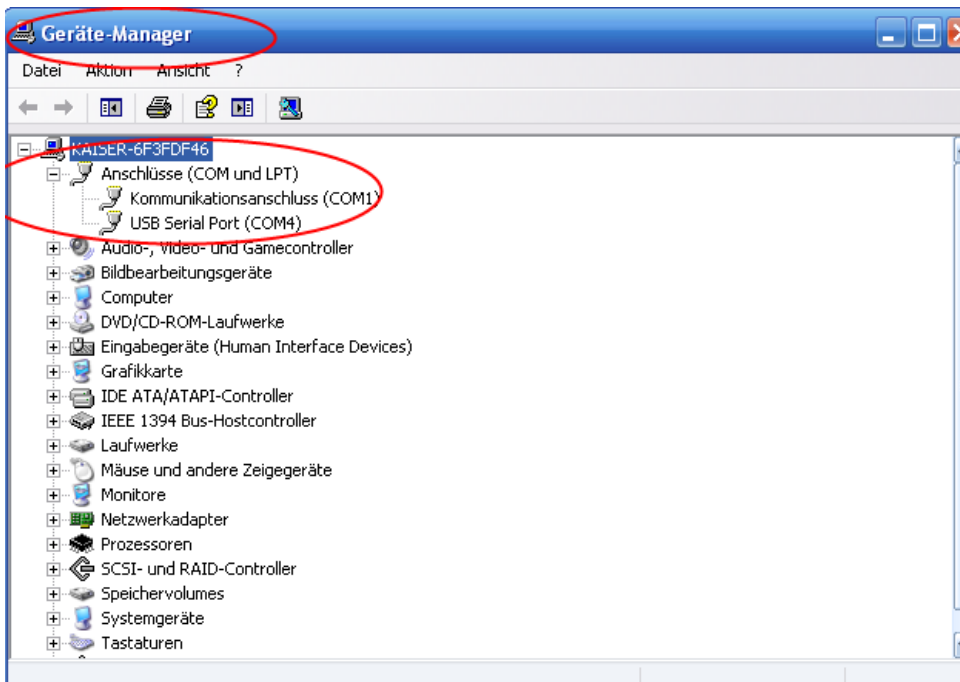


Etape 3 Transmission de données

Les données de produit peuvent maintenant être transférées à la balance à travers le software. Connectez la balance avec le RS-232 ou au port USB avec l'ordinateur.



Iniciez l' "administrateur de dispositifs" sur l'ordinateur et essayez sous les "connexions"COM qui a été attribuée à votre balance par l'ordinateur. (Exemple COM4)

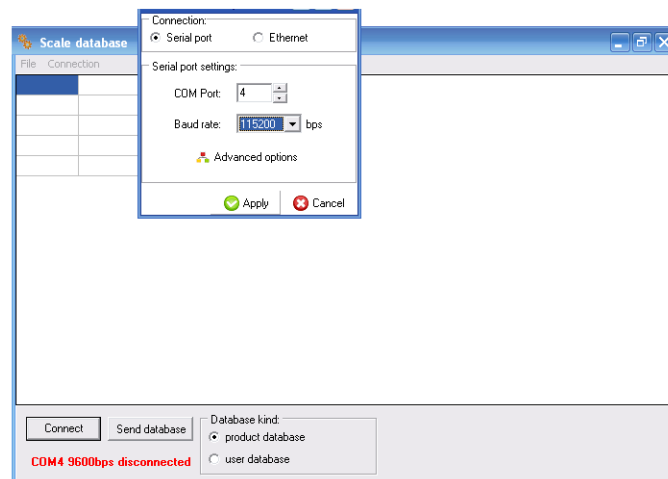


Iniciez maintenant le software de transfert "SCALEDATABASE" Sur l'ordinateur.

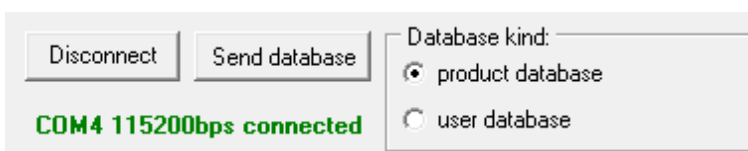
Sous la fonction"CONNECTION" il faut ajuster maintenant l'interface COM attribuée par l'ordinateur, ainsi que la vitesse de transmission de fréquences de 115200.

(Cette vitesse de tranfert de fréquences doit être aussi réglée sur la balance comme "SETUP / "SERIAL"/"Port-1o Port-2" selon s'il c'est à travers Rs-232 ou par port USB /"bAud"/"115200".

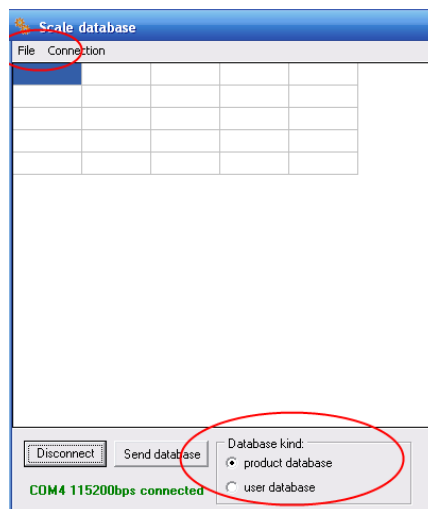
Exemple d'attribution du COMPort4.



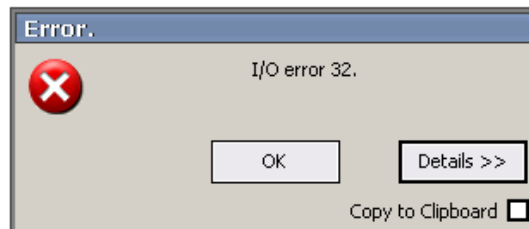
Les réglages se confirment avec l'option "Apply". La connexion entre l'ordinateur et la balance est désormais faite (en bas à gauche en vert).



Selon la base de données (données de produit ou d'utilisateur) le type de base de données se sélectionne par "databasekind" en ouvrant comme "File".

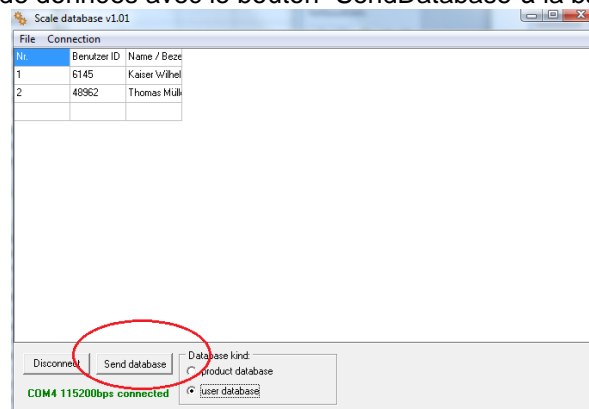


Si au momento de la sélection il apparait l'erreur "I/O error 32" il se peut qu'il y ait une base de données ouverte. Fermez la base de données et recommencez.



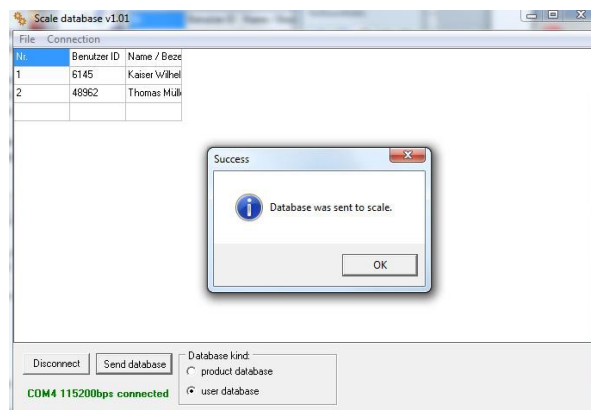
Si la base de données est libre, elle apparaîtra dans le software "ScaleDatabase". Ici, vérifiez de nouveau si les données sont correctes (format) et la séction de base de données.

Ensuite, envoyez la base de données avec le bouton "SendDatabase" à la balance.



Sur l'écran de la balance, l'information apparait "Base de données en actualisation" „attendez s'il vous plaît". Lorsque le transfert de données est terminé, la balance revient à son image initiale.

Le software avertit aussi d'un transfert de données fait avec succès.



Après le transfert de données fait avec succès, vous pouvez terminer la connexion à travers "Disconnect".

Menu réglages



En appuyant sur la touche „MENU“ les points suivants du menu apparaissent:

PCS

SAMPL-10
APA-
On/OFF/outrSSPL
out

Réglages de la fonction de comptage de pièces

Quantité de référence qui apparaît automatiquement lorsque vous accédez à la fonction de comptage de pièces. Correction de poids par pièce automatique DÉMARRAGE / ARRÊT & abandonner le menu. Indication de nombre de pièces en relation avec les données transmises par RS-232. Abandonner le menu.

Unlt

GrAM(g)
KGrAM(kg)
Pound(lb)

Réglages unité mesure standard (sur l'écran après le démarrage)

Gramm
Kilogramm
Lvre

PtArE

tArE1
tArE2
tArE3
tArE4
tArE5
tArE6
tArE7
tArE8
tArE9
tArE10
out

Réglage TARE valeurs de déduction

Ici vous pouvez introduire une valeur de tare
Ici vous pouvez introduire une valeur de tare
Ici vous pouvez introduire une valeur de tare
Ici vous pouvez introduire une valeur de tare
Ici vous pouvez introduire une valeur de tare
Ici vous pouvez introduire une valeur de tare
Ici vous pouvez introduire une valeur de tare
Ici vous pouvez introduire une valeur de tare
Ici vous pouvez introduire une valeur de tare
Ici vous pouvez introduire une valeur de tare
Quitter

totAL

ModE
MANUA
Auto
out
PrInt
On
OFF
out
SAVE
On
OFF
out

Réglages fonction de somme

Mode somme
Somme à travers la pulsation de touches
Somme automatique par la balance
Menu quitter

Réglages d'impression

Impression des valeurs totales exécutée
Sans impression
Quitter

Mémoire de stockage de somme

Mémoire de sommes, elle ne s'efface pas après le DÉMARRAGE/ARRÊT.
Mémoire de stockage éliminée après l'arrêt

thr		Réglages valeurs limite
	oFF	Désactiver fonction
	On	Activer fonction en sachant qu'il faut régler les sous-fonctions.
	run	Inicier fonction de valeurs limite avec des valeurs réglées
	SEtLo	Etablir une limite min. Plage MIN jusqu'à...
	SEtHI	Etablir une limite max. Plage MAX jusqu'à ...
	SetZr	Fixer une limite de valeur nulle (lorsque la plage MIN est valide)
	out	Quitter
	PrInt	Valeurs réglées s'impriment
	ModE	Réglages des valeurs limite en relation à ce qu'elle référence.
	MASS	Relation des valeurs limite avec le poids
	PCS	Relation des valeurs limite avec le nombre de pièces
	out	Quitter
	outPut	Réglages des sorties de commutation (sortie de commutation)
	IMPUL	Trafic de signal par impulsion
	SIGnAL	Fermeture de signal constant
	out	Quitter
dAtA_b		Réglages de stockage de données d'articles
	Edit	Réglages de stockage
	M no	Nombre d'emplacements de stockage
	MId	ID de produit comme un code-barres
	APW	Poids par pièce
	SAMPL	Nombre de pièces à partir duquel la correction du poids par pièce est active
	PtArE	Introduction de valeur de tare (ex. Emballage, récipient, etc.)
	thrLO	Introduction de valeur limite plage inférieure (poids par pièce)
	thrHI	Introduction de valeur limite plage supérieure (poids par pièce)
	thrZr	Introduction de valeur limite plage zéro
	SAVE	Sauvegarder les modifications
	out	Quitter
	dELOnE	Eliminer un article de la mémoire
	dELALL	Eliminer tous les articles de la mémoire
	out	Quitter
USErS		Réglages utilisateur stockage de données
	Id1	Ici vous pouvez introduire une ID d'utilisateur
	Id2	Ici vous pouvez introduire une ID d'utilisateur
	Id3	Ici vous pouvez introduire une ID d'utilisateur
	Id4	Ici vous pouvez introduire une ID d'utilisateur
	Id5	Ici vous pouvez introduire une ID d'utilisateur
	out	Quitter
SETUP		Réglages de fonction de balance
	AutotA	Fonction de Tare automatique
	On	Fonction de Tare automatique activée
	OFF	Fonction de Tare automatique désactivée
	out	Quitter
	CALib	Réglages de calibration / Calibration de la balance
	on	Inicier calibration
	StP	Réglage du poids de calibration
	6000g	Poids de calibration recommandé (MAX)
	other	(SetCAL_) Ici vous pouvez introduire un poids de calibration libre
	out	Quitter
	SErIAL	Réglages d'interfaces
	Port-1	A travers l'interface RS-232
	bAud	
		1200
		2400
		4800
		9600
		19200
		38400
		57600
		115200

		bltS	Quitter
			7-bit
			8-bit
			out
		PAtItY	nonE
			odd
			EVEN
			Quitter
		Send	Transfert de données
			oFF Sans transmission de données
			StAb Lorsque vous appuyez sur touche „SEND“ et valeur est stable.
			noStAb Lorsque vous appuyez sur la touche „SEND“ sans valeur stable
			Auto Lorsque la valeur est stable (sans appuyer sur le bouton)
			Cont Continu (environ 10 valeurs par seconde)
			reMoV Lorsque le bol de pesage est libre
			out Quitter
		Prot	Protocole d'envoi/ Formats
			LonG Pour l'utilisation standard
			ELtron Pour l'utilisation d'une imprimante électronique
			PEn-01 Pour l'utilisation de stockage USB externe PCE-USM
			out Quitter
		Port-2	out Quitter
			Réglage de la seconde interface p. ex. USB / LAN etc.
			bAud usw. (voir en haut Port-1)
			out Quitter
PrInt			ARéglages des données à envoyer / protocole d'impression
		Port-1	Réglages pour l'interface RS-232
			HEAdEr Plage de tête (numéro de serie / nom de la balance etc.)
			USErId Numéro ID de l'utilisateur
			Prnno Numéro d'envoi continu
			MId ID du produit p. ex. un code-barres
			Count Quantité totale de pièces
			APW Poids par pièce
			nEtto Poids net
			tArE Poids tare
			brutto Poids brut
			total Somme totale
			nr_LCd Nombre d'impression comme valeurs de poids en une ligne
			out Quitter
		Port-2	Réglages pour la seconde interface p. ex. USB / LAN etc.
			HEAdEr usw. (voir en haut Port-1)
			out Quitter
Sound			Réglages de son
			On Son allumé
			OFF Son éteint
			out Quitter
FILtEr			Réglages des filtres
			OFF Sans filtration des valeurs
			- 10 Filtration des valeurs de 10 fois
			- 20 Filtration des valeurs de 20 fois
			- 30 Filtration des valeurs de 30 fois
			- 40 Filtration des valeurs de 40 fois
b_LIGH			Réglages de la rétro-illumination
			OFF Sans rétro-illumination
			On Rétro-illumination allumée constamment
			ECO Arrêt après 30 seg. De la non-utilisation de la balance
			bAtt Comme „ECO“ sauf en fonctionnement avec batteries
			out Quitter
rESOLU			Réglages de la résolution
			HI Haute résolution
			LO Résolution Normale

bAttEr	out	Quitter
	On	Réglages pour la batterie
	OFF	Charger la batterie
	LEVEL	Ne pas charger la batterie
	out	Consulter le niveau de batterie en%
AutoOF	out	Quitter
	OFF	Réglage de l'arrêt automatique
	On	La balance ne s'arrête pas automatiquement
bAtt	out	Arrêt après 5 min. Sans utiliser la balance
	out	Comme "on" mais si elle fonctionne avec batterie
FirMG	YES	Quitter
	nO	Actualisation de software
dEFAULT	YES	Commencer l'actualisation
	nO	Quitter
	out	Rétablir les réglages d'origine
	YES	Rétablir
	nO	Annuler
	out	Quitter

Commandes pour communication d'un ordinateur avec le balance

1. Consultation de l'indication de poids stable

Ordre:	SI+CR+LF	(53h,49h,0Dh,0Ah)
Réponse:	<LONG>	(après la stabilisation)

Caractère	Code ASCII, hexadécimal	Code ASCII, décimal
S	53	83
I	49	73
CR (carriagereturn)	0D	13
LF (linefeed)	0A	10

2. L'ordre de Tare (-T-)

Ordre: **ST +CR+LF** (53h,54h,0Dh,0Ah)
Réponse: **MT+CR+LF** (après la tare)

3. L'ordre ZERO (-0-)

Ordre: **SZ+CR +LF** (53h,5Ah,0Dh,0Ah)
Réponse: **MZ+CR+LF** (après mise à 0)

4. DÉMARRAGE/ARRÊT de la balance

Ordre: **SS+CR+LF** (53h,53h,0Dh,0Ah)
Réponse: **MS+CR+LF**

5. Demande de l'indication de poids actuel

Ordre: **Sx1 + CR + LF**
Réponse: **<LONG>**

6. Introduction valeurs minimales (MIN)

Ordre: **SL+<peso>+CR+LF**
Réponse: **ML+CR+LF**

7. Introduction valeurs maximales (MAX)

Ordre: **SH+<peso>+CR+LF**
Réponse: **MH+CR+LF**

8. Introduction de la limite de zéro

Ordre: **SM +<peso>+CR+LF**
Réponse: **MM+CR+LF**

Pour le PCE-BT.../PCE-BDM.../PCE-BLM .../PCE-ME01/PCE-BA...

9. Ordre d'impression

Ordre: **SP + <peso> + CR + LF**
Réponse: **<impression>**

L'impression se réalise dans la marge du protocole d'impression de la balance (réglable)

Format de données:

1. Format<LONG>-16 caractères

<Caractère>+<espace>+<indication de poids>+<espace>+<unité de poids>+CR+LF

Comme:

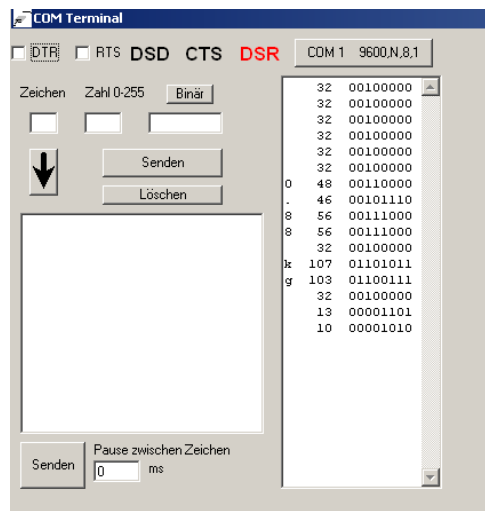
<caractère>	espace (20h) ou un „-” caractère (2Dh),
<espace>	espace (20h),
<indication de poids>	L'écran avec ou sans «,»(selon l'indication) positionné à droite ASCIIcode avec 8 caractères
<unité de poids>	L'indication de l'unité de poids se réalise toujours avec 3 caractères:

„g” „kg” „mg” „pcs” „t” „ct” „lb”
„oz” „ozt” „gr” „dwt” „%” „N”

CR 0Dh,
LF 0Ah.

2. Format max.16 caractères


L'indication de poids inclue l'unité de poids („g” „kg” etc.) incluant le symbole „+” ou „-” de „” (2Eh) o „” (2Ch) qui a un maximum de 16 caractères.



Entretien et précautions

1. La balance devra être manipulée avec précaution et se nettoyer régulièrement.
2. Vous devrez tenir compte de ne pas laisser apparaître de la saleté entre le bol de pesage et l'appareil. Si vous avez détecté de la saleté, vous devrez retirer soigneusement le bol de pesage et avec un pinceau ou un chiffon non pelucheux, vous pourrez nettoyer.
3. Si il ya avait tout type d'interférences sur la balance à cause du voltage, il faudra débrancher la prise et rebrancher après quelques minutes
4. Les travaux d'entretien et de réparation de la balance doivent être réalisés seulement par le personnel technique qualifié et autorisé.
5. Tenez compte qu'au moment du transport de la balance, de la protéger avec assez d'emballage et de retirer en plus le bol de pesage de la balance pour prévenir des endommagements.

Messages d'erreur:

Message d'erreur	Cause possible	Solution possible
<i>C-1 ... 6</i> (plus d' 1 min.)	Test automatique négatif	Lorsque l'avertissement se désapparaît pas, informez le service
Balance ne réalise pas le pesage ou le fait mal	Protection de transport (voir introduction)	Retirer la protection de transport
<i>L</i>	Plateau de pesage manquant	Introduire le plateau de pesage
	Détérioration mécanique de balance	Informez le service
<i>H</i>	Sur-poids de la balance	Décharger la balance
	Détérioration mécanique de balance	Informez le service
<i>Err-b</i>	Surcharge pendant le démarrage	Décharger la balance et redémarrer
Sin indicación 	Positionnement instable de la balance, vibration, circulation d'air	Changer l'emplacement Éliminer les causes
	Balance endommagée	Informez le service
-----	La tare ne se finalise pas	Voir plus haut dans positionnement etc.

PCE Deutschland GmbH, Im Langel 4, 59872 Meschede

***Déclaration de conformité pour appareils
portant la marque PCE***

Français: Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.

Balance de comptage de pièces: PCE-TB C Serie

Normative EG-EMV:

Electromagnetic compatibility (EMC):

89/336/EWG

83/336/EEC

Appliquée chaque norme harmonisées et les spécifications techniques:

EMV/EMC:	DINEN55022:2000
Sécurité / Safety:	DINEN61000-4-3

Option

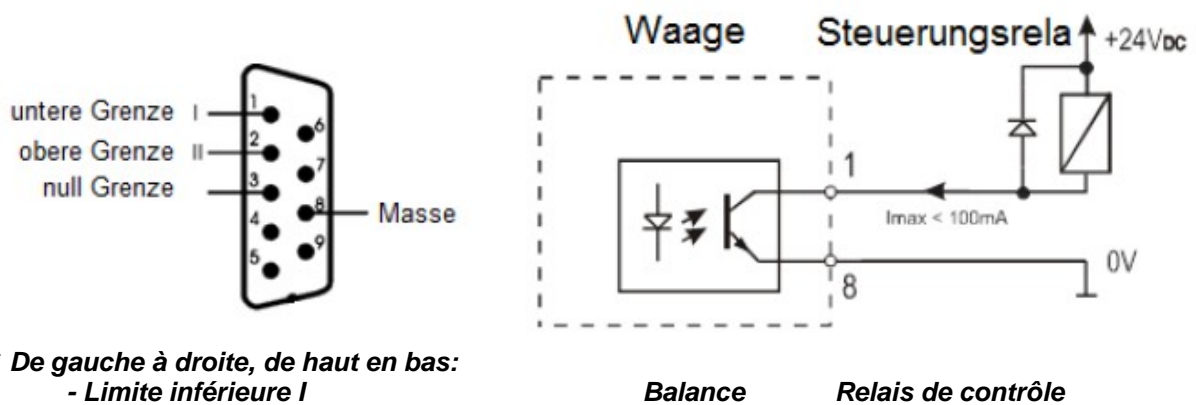
Sortie de commutation pour des fonctions de valeurs limite

Si le résultat du pesage est :

- plus petit que la valeur limite minimum, la balance indique *Lo*.
- entre les deux valeurs limite, la balance indique *rEADy*,
- plus grand que la valeur limite maximum, la balance indique *Hi*.

En arrivant aux valeurs limite, les circuits électriques sont ouverts/fermés sur l'interface supplémentaire SUB-D9.

Voir les connexions



* De gauche à droite, de haut en bas:

- Limite inférieure I
- Limite supérieure II
- Limite zéro
- Masse

Attention:

Après le démarrage de la balance les 2 valeurs limite sont au max.

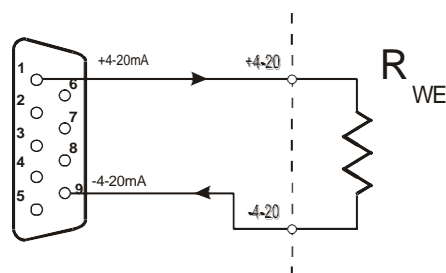
Dans le réglage des valeurs, vous devrez faire attention à ce que la limite inférieure soit plus basse que la limite supérieure.

Sortie analogique 4-20mA o 0-10V(selon la commande)

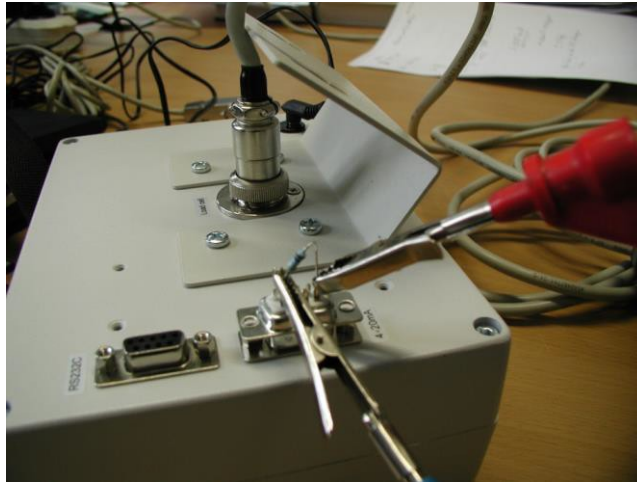
Connexions

balance

apareil de conexión



Attention: $R_{we} < 510\Omega$ / Résistance seulement pour 4-20mA



Exemple d'essai de l'interface 4-20mA avec la résistance $R_{we} < 510\Omega$

En fonction de la conformité avec ElektroG (Retour et élimination des appareils électriques et électroniques) nous récupérons nos appareils. Ils seront recyclés par notre société ou éliminés selon la loi en vigueur.

En cas de doute, veuillez contacter PCE Instruments.

Sur ce lien vous aurez une vision de la technique de mesure:

https://www.pce-instruments.com/french/instruments-de-mesure-kat_130035_1.htm

Sur ce lien vous trouverez une liste de balances:

https://www.pce-instruments.com/french/balances-et-basculles-kat_130037_1.htm

Sur ce lien vous aurez une vision de la technique de régulation et contrôle:

https://www.pce-instruments.com/french/regulation-et-contrôle-kat_153729_1.htm

Sur ce lien vous aurez une vision de la technique de laboratoire:

https://www.pce-instruments.com/french/laboratoire-kat_153730_1.htm

ATTENTION: "Cet appareil ne possède pas de protection ATEX, il ne doit donc pas être utilisé dans des atmosphères potentiellement explosives (poudres, gaz inflammables)."

<https://www.pce-instruments.com>